

Finland-Imatra: Urban planning and landscape architectural services

OJ S 67/2020 03/04/2020

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Imatran kaupunki

National registration number: 0159216-7

Postal address: Virastokatu 2

Town: Imatra

NUTS code: FI1C5 Etelä-Karjala

Postal code: FI-55100

Country: Finland

Contact person: Simo Timperi

E-mail: simo.timperi@imatra.fi

Telephone: +358 206172218

Internet address(es):Main address: <https://www.imatra.fi>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/imatra?id=290814&tpk=05db9907-8bf7-4061-8ded-a9d622850eed>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/imatra?id=290814&tpk=05db9907-8bf7-4061-8ded-a9d622850eed>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Kaavoituksen ja kaupunkisuunnittelun sekä kunnallistekniikan suunnittelu- ja konsulttipalvelujen dynaaminen hankintajärjestelmä

Reference number: IMR/223/02.08.00.07/2019

II.1.2. Main CPV code

71400000 Urban planning and landscape architectural services

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Dynaamisen hankintajärjestelmän (DPS) kohteena ovat Imatran kaupungin kaavoituksen ja kaupunkisuunnittelun sekä kunnallistekniikan suunnittelu- ja konsulttipalvelut. Hankinnan kohteena olevia palveluja käyttävät Imatran kaupungin lisäksi kaupungin konserniyhtiöt.

DPS on jaettu perustettaessa seuraaviin osa-alueisiin:

- Selvitykset (kaavoitus ja kaupunkisuunnittelu)
- Suunnitelmat (kaavoitus ja kaupunkisuunnittelu)
- Vaikutusten arviointi (kaavoitus ja kaupunkisuunnittelu)
- Kadut ja liikenne (kunnallistekniikan suunnittelu)
- Vesihuolto (kunnallistekniikan suunnittelu).

Tarkempi osa-aluejako on eritelty hankinnan kohteissa.

Tilaaajan yhteyshenkilöt 27.3.2020:

Kaija Maunula, kaavoitusarkkitehti

kaija.maunula@imatra.fi

+358 20 617 4460

Kari Pietarinen, vesihuoltopäällikkö

kari.pietarinen@imatra.fi

+358 20 617 4399

Päivi Pekkanen, kaupungininsinööri

paivi.pekkanen@imatra.fi

+358 20 617 4418

Simo Timperi, hankinta-asiantuntija

simo.timperi@imatra.fi

+358 20 617 2218

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 2 400 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Mikäli sama toimittaja valitaan useampaan kuin yhteen osaan, hankintayksikkö varaa oikeuden tehdä kokonaisuudesta vain yhden (1) sopimuksen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Selvitykset (kaavoitus ja kaupunkisuunnittelu)

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71400000 Urban planning and landscape architectural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C5 Etelä-Karjala

Main site or place of performance: Imatra.

II.2.4. Description of the procurement

Osassa 1 pyydämme ehdokkaita jättämään osallistumishakemuksen dynaamiseen hankintajärjestelmään kaavoituksen ja kaupunkisuunnittelun selvitystöistä.

Työt koostuvat seuraavista osa-alueista:

- 1a. Luontoselvitykset
- 1b. Maisemaselvitykset
- 1c. Arkeologisen kulttuuriperinnön selvitykset
- 1d. Rakennetun kulttuuriympäristön selvitykset
- 1e. Pilaantuneiden maiden selvitykset
- 1f. Rakennettavuusselvitykset
- 1g. Kaupalliset selvitykset
- 1h. Palveluverkkoselvitykset
- 1i. Meluselvitykset.

Tilaa ei sitoudu määräostovelvoitteisiin, vaan hankinnan arvioidut arvot ovat arvioita enimmäismäärästä sopimuskaudella 48 kuukautta.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 150 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Ks. kohta VI: täydentävät tiedot.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Suunnitelmat (kaavoitus ja kaupunkisuunnittelu)

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71400000 Urban planning and landscape architectural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C5 Etelä-Karjala

Main site or place of performance: Imatra.

II.2.4. Description of the procurement

Osassa 2 pyydämme ehdokkaita jättämään osallistumishakemuksen dynaamiseen hankintajärjestelmään kaavoituksen ja kaupunkisuunnittelun suunnitelmatöistä.

Työt koostuvat seuraavista osa-alueista:

- 2a. Asemakaavat ja asemakaavamuutokset
- 2b. Pienimuotoiset yleiskaavamuutokset
- 2c. Korttelisuunnitelmat, havainnekuvat ja 3D-mallinnus
- 2d. Muut maankäytön suunnitelmat.

Tilaaja ei sitoudu määräostovelvoitteisiin, vaan hankinnan arvioidut arvot ovat arvioita enimmäismäärästä sopimuskaudella 48 kuukautta.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 600 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Ks. kohta VI: täydentävät tiedot.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kadut ja liikenne (kunnallistekniikan suunnittelu)

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

71400000 Urban planning and landscape architectural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C5 Etelä-Karjala

Main site or place of performance: Imatra.

II.2.4. Description of the procurement

Osassa 4 pyydämme ehdokkaita jättämään osallistumishakemuksen dynaamiseen hankintajärjestelmään kunnallistekniikan suunnittelutöistä, kadut ja liikenne.

Työt koostuvat seuraavista osa-alueista:

- 4a. Liikenneverkkotarkastelut, liikennesuunnittelu, liikenteen toimivuustarkastelut
- 4b. Joukkoliikenneselvitykset, aikataulu- ja reittisuunnittelu

4c. Pysäköintiselvitykset

4d. Kestävään liikkumiseen liittyvät selvitys- ja kehittämistyöt (kävely, pyöräily, joukkoliikenne ym.)

4e. Katujen ja muiden yleisten alueiden rakentamissuunnitelmien laatiminen ja suunnitelmiin liittyvät asiakirjat (esim. työselitys, määräluettelo, kustannusarvio)

4f. Katu- ja yleisten alueiden vihersuunnittelu

4g. Katu- ja muun ulkovalaistuksen suunnittelu

4h. Työmaapalvelut.

Tilaa ei sitoudu määräostovelvoitteisiin, vaan hankinnan arvioidut arvot ovat arvioita enimmäismäärästä sopimuskaudella 48 kuukautta.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 200 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Ks. kohta VI: täydentävät tiedot.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Vesihuolto (kunnallistekniikan suunnittelu)

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

71400000 Urban planning and landscape architectural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C5 Etelä-Karjala

Main site or place of performance: Imatra.

II.2.4. Description of the procurement

Osassa 5 pyydämme ehdokkaita jättämään osallistumishakemuksen dynaamiseen hankintajärjestelmään kunnallistekniikan suunnittelutöistä, vesihuolto.

Työt koostuvat seuraavista osa-alueista:

5a. Vesi- ja jätevesilaitosten laitossuunnittelu, prosessiratkaisut, tekniikkaselvitykset ja -vertailut

5b. Automaatio

5c. Laitosrakennuskohteiden projektinjohtopalvelut ja työmaavalvonta

5d. Vedenhankinnan selvitykset, pinta- ja pohjaveteen liittyvät tutkimukset, pohjavesialueiden suojelusuunnitelmat, pohjaveden virtausmallinnus, pohjavesitarkkailut, pohjaveden hankintatutkimukset

5e. Ympäristölupahakemukset

5f. Vesihuoltoverkostojen suunnittelu, verkostojen esi-, yleis- ja toteutussuunnittelu, verkostojen saneeraussuunnittelu ja -ohjelmat, vuotovesiselvitykset

5g. Pumppaamojen ja paineenkorotusasemien suunnittelu, verkoston laitekaivojen suunnittelu

5h. Verkostomallinnus ja toiminnan optimointi, verkostojen paineiskulaskelmat ja toiminnallinen tarkastelu

5i. Vedenjakelu- ja viemäriverkostojen toiminnan ohjaus

5j. Hulevesien hallinnan selvitykset, hulevesitulvat ja tulvariskien hallinnan selvitykset, luonnonmukaiseen hulevesien käsittelyyn (imeytys, viivytys, kosteikot) liittyvä suunnittelu, hulevesiohjelmien ja -strategioiden laadinta

5k. Hulevesimallinnukset

5l. Jätehuollon palvelut, biokaasuselvitykset, jätteenkäsittelyalueiden suunnittelu, kaatopaikkarakenteisiin liittyvät selvitykset.

Tilaaja ei sitoudu määräostovelvoitteisiin, vaan hankinnan arvioidut arvot ovat arvioita enimmäismäärästä sopimuskaudella 48 kuukautta.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 400 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Ks. kohta VI: täydentävät tiedot.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Vaikutusten arviointi (kaavoitus ja kaupunkisuunnittelu)

Lot No: 3

II.2.2.

Additional CPV code(s)

71400000 Urban planning and landscape architectural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C5 Etelä-Karjala

Main site or place of performance: Imatra.

II.2.4. Description of the procurement

Osassa 3 pyydämme ehdokkaita jättämään osallistumishakemuksen dynaamiseen hankintajärjestelmään kaavoituksen ja kaupunkisuunnittelun vaikutusten arvioinnista.

Osa-alue 3a: Vaikutusten arviointi (ohjelmointi ja raportointi)

Tilaaja ei sitoudu määräostovelvoitteisiin, vaan hankinnan arvioidut arvot ovat arvioita enimmäismäärästä sopimuskaudella 48 kuukautta.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 50 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure**IV.1. Description****IV.1.1. Type of procedure**

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the setting up of a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 01/04/2024 Local time: 12:10

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted Finnish

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Ehdokas hakeutuu dynaamiseen hankintajärjestelmään jättämällä osallistumishakemuksen tämän osallistumispyynnön mukaisesti milloin tahansa dynaamisen hankintajärjestelmän aikana. Osallistumishakemuksen perusteella Imatran kaupungin laki- ja hankintapalvelut tarkistaa ehdokkaalle asetetut tilaajavastuulain mukaiset velvoitteet, luokkakohtaisesti vaaditut referenssit, muut ehdokasta koskevat vaatimukset sekä seikat, jotka voivat johtaa hankintalain mukaiseen ehdokkaan poissulkemiseen.

Hyväksytyn osallistumishakemuksen tehneet, soveltuvuusvaatimukset täyttävät ehdokkaat saavat oikeuden osallistua dynaamiseen hankintajärjestelmän sisällä toteutettavaan tarjouskilpailuihin tässä osallistumispyynnössä ilmoitetulla tavalla. Järjestelmään ja luokkiin hyväksyttävien ehdokkaiden määrää ei ole rajoitettu.

Päätöksen ehdokkaan hyväksymisestä tai poissulkemista dynaamiseen hankintajärjestelmään tekee tilaaja.

Hankintaprosessin aikataulu

Perustamisvaiheessa osallistumishakemuksen jättämiselle on varattu aikaa vähintään 30 päivää siitä päivästä lukien, jona tämä osallistumispyyntö on lähetetty julkaistavaksi.

Perustamisvaiheen jälkeen osallistumishakemukset käsitellään kymmenen (10) työpäivän kuluessa osallistumishakemuksen vastaanottamisesta. Tilaaja voi pidentää määräaika yksittäisissä tapauksissa 15:een työpäivään, mikäli hyväksymisarvioinnissa on tarkasteltava täydentäviä asiakirjoja tai muutoin tarkistettava soveltuvuusvaatimusten täyttyminen, taikka muusta perustellusta syystä. Edellä mainittua osallistumishakemusten käsittelyä koskevaa määräaika voidaan pidentää edellä ilmoitetusta, mikäli määräajan noudattaminen ei ole mahdollista ehdokkaan hyväksymistä tai poisulkemista dynaamiseen hankintajärjestelmään koskevan päätöksen tekijän (yhdyskuntalautakunta) kokousaikataulusta johtuen. Dynaamisen hankintajärjestelmän tarjouspyyntöjä ei julkaista ennen kuin osallistumishakemukset on käsitelty.

Dynaamisen hankintajärjestelmän hankintavaihe on suunniteltu alkavaksi 1.5.2020 ja se päättyy ilman eri ilmoitusta 48 kuukauden jälkeen. Mikäli järjestelmän kesto muutetaan järjestelmän voimassaoloa päättämättä, muutoksista ilmoitetaan ennen dynaamisen hankintajärjestelmän kestoajan päättymistä uudella hankintailmoituksella, joka julkaistaan julkisia hankintoja koskevassa ilmoituskanavassa.

Ensimmäinen dynaamisen hankintajärjestelmän sisäinen kilpailutus voidaan tehdä 1.5.2020.

Dynaamisen hankintajärjestelmän sisäiset kilpailutukset

Tilaaja määrittelee dynaamisen hankintajärjestelmän sisäiset tarjouspyynnöt sekä ko. hankintojen valintaperusteet sekä tarjousajan, jonka tulee kuitenkin olla vähintään kymmenen (10) päivää siitä päivästä, jona tarjoajia on kutsuttu jättämään tarjoukset. Tarjoukset pyydetään sähköisesti Tarjouspalvelu.fi-toimittajaportaalin kautta.

Tarjousajan jälkeen tilaaja avaa ja tarkistaa tarjoukset sekä suorittaa vertailun ja tekee kirjallisen hankintapäätöksen, joka annetaan asianosaisille tiedoksi. Hankintapäätöksen

jälkeen tilaaja voi tehdä hankintasopimuksen ja tilata palvelun. Tilaaja valitsee palveluntuottajan/tuottajat kulloinkin tarjouspyynnössä ilmoitetun mukaisesti. Kilpailutettujen hankintojen sopimusaika voi jatkua dynaamisen hankintajärjestelmän voimassaoloajan yli. Tilaaja voi milloin tahansa dynaamisen hankintajärjestelmän keston aikana vaatia hyväksyttyjä ehdokkaita toimittamaan uudistetun ja päivätyn yhteisen eurooppalaisen hankinta-asiakirjan (ESPD) tai poissulkemista ja soveltuvuusvaatimuksia koskevia selvityksiä viiden (5) päivän kuluessa pyynnön esittämispäivästä.

Dynaaminen hankintajärjestelmä on käytössä sisäisissä kilpailutuksissa, jossa yksittäisen hankinnan arvo on yli 4 000 EUR. Alle 4 000 EUR hankinnat sekä erityishankinnat (ks. kohta Muut tiedot).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/04/2020